



LED-Motiv

LED Motif

LED motiv

Motyw LED

LED motív

LED-es motívum

LED motivi

de Produktinformation

cs Informace o výrobku

sk Informácia o výrobku

tr Ürün bilgisi

en Product information

pl Informacja o produkcie

hu Termékismertető



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

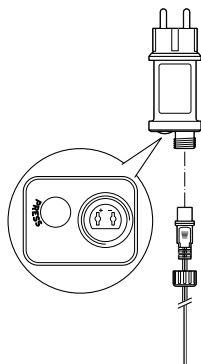
Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor dem Zugang mit einem Draht und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
 ... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
 ... bei Gewitter,
 ... bevor Sie den Artikel reinigen.
 Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.

- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.

Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion



1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen die Schutzkappe fest auf.

2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
 3. Drücken Sie den Schalter am Netzadapter ...
- ... **1x**, um die Lichterkette dauerhaft einzuschalten.
- ... **2x**, um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten.
Die grüne LED im Schalter leuchtet.
- ... **3x**, um den Artikel auszuschalten.

Wenn die Lichterkette nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

Timerfunktion: Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden /
ausgeschaltet: 18 Stunden
eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch ab.

Technische Daten

Modell:	380 791 (Sternschnuppe)	24 V  500 mA, 12 W
	381 382 (Rentier)	24 V  625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V  625 mA, 15 W

Schutzklasse: III 

Schutzart: IP44

Netzadapter

Eingang: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Ausgang

380 791: 24 V  12 W

381 382: 24 V  15 W

381 383: 24 V  15 W

(Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)

Schutzklasse: II 

Schutzart: IP44

Umgebungs-
temperatur: -10 bis +40 °C

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to always include these instructions.

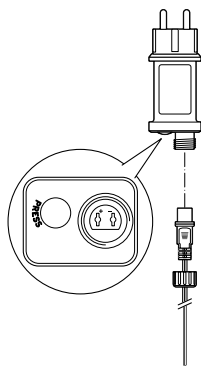
The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is designed to be used outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging material away from children.
There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that it is protected against wires penetrating and dust and splashes of water, such as rain. However, protect it from heavy rain and running water. Never immerse or use the product in water. This will cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Do not use an extension cable.
- Always connect the mains cable to the mains adapter before you plug the mains adapter into the wall socket. Always disconnect the mains adapter from the wall socket before disconnecting the mains cable from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if malfunctions occur during use,
 - ... during thunderstorms,
 - ... before cleaning the product.To unplug, always pull on the mains adapter, not on the mains cable.
- The product must only be used with the mains adapter provided.
- The mains cable must not be kinked or squeezed. Keep it away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be disconnected by unplugging the mains adapter. Make sure that the wall socket is easily accessible so that the mains adapter can be unplugged quickly if necessary.
- Do not use the product if the product itself, the mains cable or the mains adapter show any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the mains cable yourself. If the mains cable is damaged, dispose of the product in accordance with current regulations.
- Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not place the product in hollows or depressions where puddles may form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10 °C. Bring it indoors at colder temperatures to prevent it from becoming damaged.
- The product cannot withstand strong winds, storms or similar weather conditions! Take it down in good time if strong winds or storms are forecast.

- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it while it is in use.

Connecting / switching on/off / timer function



1. Insert the plug on the mains cable into the port on the mains adapter and screw on the protective cap until tight.

2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the switch on the mains adapter...
 - ... **1x** to switch the fairy lights on continuously.
 - ... **2x** to switch the product on with the timer function.
The green LED in the switch lights up.
 - ... **3x** to switch the product off.

If the fairy lights are already lit up upon being connected to the wall socket, the order of the switch functions will change as follows: press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

Timer function: The LEDs are switched on and off in the following pattern:

on: 6 hours

off: 18 hours

on: 6 hours, and so on.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
2. Wipe down the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Technical specifications

Model:	380 791 (shooting star)	24 V --- 500 mA, 12 W
	381 382 (reindeer)	24 V --- 625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V --- 625 mA, 15 W

Protection class: III 

IP code: IP44

Mains adapter

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Output

380 791: 24 V --- 12 W

381 382: 24 V --- 15 W

381 383: 24 V --- 15 W

(The --- symbol stands for direct current)

Protection class: II 

IP code: IP44

Ambient temperature: -10 to +40 °C

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

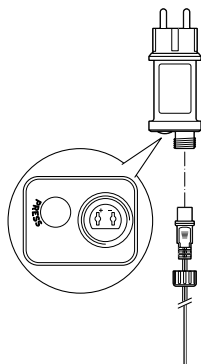
Výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte bez dozoru, když používají elektrické přístroje.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. Tento stupeň znamená ochranu před nebezpečným dotykem drátem a před stříkající vodou, jako je např. déšť. Chraňte jej ale před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED diody nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte do zásuvek se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a teprve potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Dříve než odpojíte připojovací kabel od síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...
... když během provozu dojde k poruše,
... za bouřky,
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze s přiloženým síťovým adaptérem.
- Připojovací kabel nesmí být zlomený ani skřípnutý. Udržujte připojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač na síťovém adaptéru jej neodpojuje od přívodu proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Při poškození připojovacího kabelu zlikvidujte výrobek podle platných předpisů.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se může poškodit.

- Výrobek není určen do silného větru, bouře nebo jiných nepřízní počasí!
Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas sejměte.
- Výrobek nezapínejte, pokud je v obalu a nezakrývejte jej, když je v provozu.

Připojení / zapnutí/vypnutí/ funkce časovače



1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdíčky síťového adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.

2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.

3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...

... **1x** pro trvalé zapnutí výrobku.

... **2x** pro zapnutí s funkcí časovače.

Zelená kontrolka vypínače svítí.

... **3x** pro vypnutí výrobku.

Jestliže výrobek po připojení k zásuvce již svítí, pořadí se adekvátně změní:

1x stisknout = zapnutí funkce časovače, 2x stisknout = vypnutí atd.

Funkce časovače: LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu:

zapnuté: 6 hodin

vypnuté: 18 hodin

zapnuté: 6 hodin atd.

Čištění

1. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model:	380 791 (létavice)	24 V  500 mA, 12 W
	381 382 (sob)	24 V  625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V  625 mA, 15 W

třída ochrany: III 

stupeň krytí: IP44

Síťový adaptér

vstup: 220-240 V ~ 50-60 Hz

výstup

380 791: 24 V  12 W

381 382: 24 V  15 W

381 383: 24 V  15 W

(symbol  označuje stejnosměrný proud)

třída ochrany: II 

stupeň krytí: IP44

Okolní teplota: -10 až +40 °C

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do dekoracyjnych celów oświetleniowych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

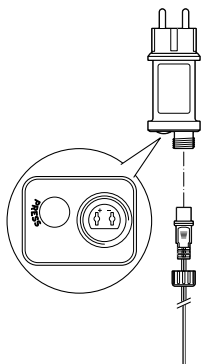
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dostępem drutem oraz wodą rozpryskową (np. deszczem). Należy jednak chronić go przed silnymi opadami deszczu i strumieniami wody. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diod LED nie można ściemniać. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
 - ... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,
 - ... w czasie burzy,
 - ... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.Zawsze ciągnąć przy tym za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie oddziela produktu od zasilania z sieci. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Jeżeli kabel podłączeniowy jest uszkodzony, należy usunąć produkt zgodnie z aktualnymi przepisami.
- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać urządzenia w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -10°C . Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp! Należy zdjąć i schować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.
- Nie włączać produktu, gdy znajduje się w opakowaniu i nie przykrywać go podczas użytkowania.

Podłączanie / Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.

2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.

3. Nacisnąć przycisk na zasilaczu sieciowym ...

... **1x**, aby włączyć produkt na stałe.

... **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego. Dioda LED w przycisku świeci.

... **3x**, aby wyłączyć produkt.

Jeżeli produkt jest już włączony i świeci, podana kolejność zmienia się:

nacisnąć 1 raz = włączanie funkcji wyłącznika czasowego,

nacisnąć 2 razy = wyłączanie produktu itd.

Funkcja wyłącznika czasowego

Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:
włączają się na 6 godz.

wyłączają się na 18 godz.

włączają się na 6 godz. itd.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
2. Produkt przetrzeć suchą, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.

Dane techniczne

Model:	380 791 (Spadająca gwiazda)	24 V — 500 mA, 12 W
	381 382 (Renifer)	24 V — 625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V — 625 mA, 15 W

Klasa ochrony: III 

Stopień ochrony: IP44

Zasilacz sieciowy

Wejście: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Wyjście: 380 791: 24 V — 12 W

381 382: 24 V — 15 W

381 383: 24 V — 15 W

(Symbol — oznacza prąd stały)

Klasa ochrony: II 

Stopień ochrony: IP44

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

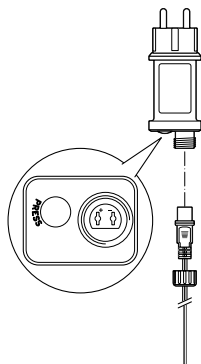
Výrobok slúži na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je určený na použitie v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to ochranu pred dotykom drôtom a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky so stmavovačom.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... pri búrkach,
... pred čistením výrobku.
Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie prelamovať ani stláčať. Zabráňte kontaktu prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a podobnými výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od napájania prúdom. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnom kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Ani prípojný kábel nesmiete sami vymieňať. Ak zistíte poškodenia na prípojnom kábli, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými ustanoveniami.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a podobne! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.

- Výrobok nezapínajte, ak sa ešte nachádza v obale a počas prevádzky ho nezakrývajte.

Zapojenie / zapnutie a vypnutie / funkcia časovača



1. Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne naň naskrutkujte ochranný kryt.

2. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky.

3. Spínač na sieťovom adaptéri stlačte ...

... **1x** na trvalé zapnutie výrobku.

... **2x** na zapnutie výrobku s funkciou časovača.

Zelená LED dióda v spínači svieti.

... **3x** na vypnutie výrobku.

Ak výrobok po pripojení do sieťovej zásuvky už svieti, zmení sa príslušne aj poradie: Stlačte 1x = funkcia časovača sa zapne, stlačte 2x = vypnutie atď.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:

zapnuté: 6 hod.

vypnuté: 18 hod.

zapnuté: 6 hod. atď.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. V prípade potreby poutierajte výrobok suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model:	380 791 (padajúca hviezda)	24 V  500 mA, 12 W
	381 382 (sob)	24 V  625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V  625 mA, 15 W

Trieda ochrany: III 

Druh krytia: IP44

Sieťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Výstup

380 791: 24 V  12 W

381 382: 24 V  15 W

381 383: 24 V  15 W

(symbol  pre jednosmerný prúd)

Trieda ochrany: II 

Druh krytia: IP44

Teplota prostredia: -10 až +40 °C

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Biztonsági előírások

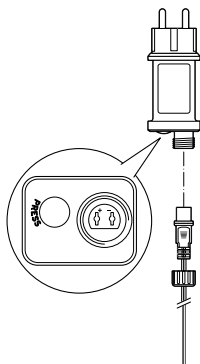
Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A terméket csak dekorálására tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri használatra lett kialakítva. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, kereskedelmi célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.
Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen kezelésében rejlő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készüléket.
- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely a burkolatba dróttal történő behatolás és fröccsenő víz, pl. eső, elleni védelmet jelent, óvja azonban erős esőtől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnal rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzathoz, majd ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a terméket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A termék használata csak a mellékelt hálózati adapterrel engedélyezett.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni.
A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról.
Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani.
Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető legyen, hogy
szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Ne használja a terméket, ha a terméken, a csatlakozókábelen vagy a hálózati
adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt
sem szabad saját kezűleg kicserélni. A csatlakozókábel sérülése esetén
a terméket a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne.
A kábel nem alkalmas arra, hogy a földre ássa, illetve nem engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy
súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet
esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megromolódhat.
- A termék erős szélnek, viharnek vagy hasonlóknak nem képes ellenállni!
Időben vegye le a terméket, ha erős szél vagy vihar közeleg.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és üzemeltetés közben
ne takarja le.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapter aljzatába, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.

2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.

3. Nyomja meg a gombot a hálózati adapteren ...

... **1-szer**, a termék tartós bekapcsolásához.

... **2-szer**, a termék bekapcsolásához az időzítő funkcióval.

A kapcsolóban található zöld LED világít.

... **3-szor**, a termék kikapcsolásához.

Ha az égősor a csatlakoztatás után azonnal világít, akkor ennek megfelelően változik a sorrend: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás, és így tovább.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak ki és be:
bekapcsolnak: 6 órára
kikapcsolnak: 18 órára
bekapcsolnak: 6 órára stb.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.
2. Törölje le a terméket egy puha, száraz, nem bolyhosodó ruhával.

Műszaki adatok

Modell:	380 791 (hullócsillag) 24 V --- 500 mA, 12 W
	381 382 (rénszarvas) 24 V --- 625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas) 24 V --- 625 mA, 15 W

Érintésvédelmi osztály: III 

Védelem: IP44

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Kimenet

380 791: 24 V --- 12 W

381 382: 24 V --- 15 W

381 383: 24 V --- 15 W

(A --- szimbólum egyenáramot jelent)

Érintésvédelmi osztály: II 

Védelem: IP44

Környezeti hőmérséklet: -10 és +40 °C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.



Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

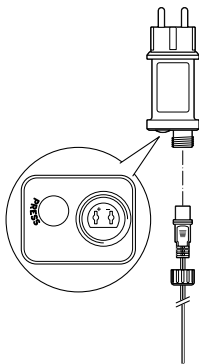
Ürün sadece dekorasyon için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Ürün dış alandaki kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu tel ile giriş yapılmasına ya da örn. yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılarak söndürülemez. Bu yüzden ürünü kısılarak söndürülebilir bir elektrik prizine bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çekin:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana geldiyse,
... fırtınalı havalarda,
... ürünü temizlemeden önce.
Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Ürün başka ısı zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü geçerli belirlemelere uygun şekilde imha edin.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin. Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Ürünü içinde su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere konumlandırmayın.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlardaki kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden sökün.

- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

Bağlama / Açma/kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablo-sunun soketini, elektrik adaptörünün yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca üzerine takın.

2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki şaltare basın:
 - ... **1 defa**, ışıklı zincirin sürekli yanması için.
 - ... **2 defa**, ürünü zamanlayıcı fonksiyonuyla açmak için.
Şalterdeki yeşil LED yanar.
 - ... **3 defa**, ürünü kapatmak için.

Işık zinciri prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:

1 defa basma = Zamanlayıcı fonksiyonunu açma, 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

Zamanlayıcı fonksiyonu: LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.

Teknik bilgiler

Model:	380 791 (kayan yıldız)	24 V  500 mA, 12 W
	381 382 (ren geyiği)	24 V  625 mA, 15 W
	381 383 (Merry Xmas)	24 V  625 mA, 15 W

Koruma sınıfı: III 

Koruma türü: IP44

Elektrik adaptörü

Giriş: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Çıkış

380 791: 24 V  12 W

381 382: 24 V  15 W

381 383: 24 V  15 W

(Bu sembol  doğru akımın göstergesidir)

Koruma sınıfı: II 

Koruma türü: IP44

Ortam sıcaklığı: -10 ila +40 °C

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
380 791 / 381 382 / 381 383



Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr
